

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 61 (1943)

Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 27. April
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 27 avril
1943

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 96

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementpreise für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preise der Einzelnummern 25 Rp.
— Annoncen-Büro: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCS. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A.
— Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 96

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica
e di commercio 104171—104194.
Société anonyme du Grand-Hôtel de la Paix, Lausanne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 602 A/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise für Obstsaft-
konzentrate der Erzeugung 1941 und 1942. Prescriptions n° 602 A/43 du Service
fédéral du contrôle des prix concernant les prix des concentrés de jus de fruits
des récoltes de 1941 et 1942.
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Namenakte Nr. 21, von nominal Fr. 500, datiert 1. Januar 1928, der
Federnfabrik und Apparatebau-AG., Kaltbrunn, lautend auf den Namen
Karl Bachmann, Mechaniker, jetzt Wollerau.
Der allfällige Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, dieselbe binnen
sechs Monaten, von Tage der ersten Veröffentlichung an, beim Bezirks-
gerichtspräsidenten von Gaster in Kaltbrunn vorzuweisen, ansonst sie kraft-
los erklärt wird.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 2178 von Fr. 4000, datiert 4. Juli 1930, lastend im
4. Rang auf der Liegenschaft des Pius Ammann, Sekretär, Herisauer-
strasse 70 b, St. Gallen.
3. Inhaberschuldbriefe Nrn. 2258 und 2259 im 3. und 4. Rang, von je Fr. 5000,
datiert 13. Mai 1931, lastend auf der Liegenschaft des Alfred Schlegel,
Gerhaldenstrasse 7, St. Gallen, Parzelle St. Fiden Nr. 534.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 1876 im 2. Rang, von Fr. 2600, datiert 23. Januar
1931, im September 1932 reduziert auf Fr. 1600, lastend auf der Liegen-
schaft der Witwe Ernestine Allenspach, geb. Salzmann, Wartenstein-
strasse 30, St. Gallen, Parzelle St. Fiden Nr. 529.
5. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1366, Kaltbrunn Band VI, Seite 121, im
Betrage von ursprünglich Fr. 1550, jetzt Fr. 1317.67, datiert 29. Mai 1896,
lastend auf der Liegenschaft «Bibertenwies», Kaltbrunn. Ursprünglicher
Gläubiger: Bezirksrichter Sebastian Steiner, Rieden; letzte Gläubigerin:
Witwe Gaudenzia Steiner, geb. Meier, Rieden; ursprünglicher Schuldner:
Bezirksrichter Christian Steiner, Zelg, Rieden; letzter Schuldner und
Liegenschaftseigentümer: Sebastian Steiner, Landwirt, Zelg, Rieden.
6. Schuldbrief Nr. 23, Band V, von Fr. 3000, datiert 5. Februar 1912, lastend
auf der Liegenschaft Bella Vista neben dem Hotel Mariahalden in Weesen.
Ursprüngliche und letzte Gläubigerin: Frau Witwe Maria Kurath-Schuh-
macher, in Flums; ursprünglicher und letzter Schuldner: Gottlieb Kurath,
Kaufmann, sel. Weesen; jetziger Liegenschaftseigentümer: Wilhelm
Schäfer, Architekt, Weesen.
7. Schuldbrief Nr. 224, Weesen Band V, von Fr. 5000, datiert 7. Mai 1921,
lastend auf der Liegenschaft Seeblick, Wohnhaus samt Boden, auf Bühl
in Weesen. Ursprüngliche und letzte Gläubigerin: Spar- und Leihkassa
Kaltbrunn; letzter Schuldner und Liegenschaftseigentümer: Erwin Kurath,
Ingenieur, Bühl, Weesen.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 871, Band XI, von Fr. 10 000, datiert Gaiserwald,
3. Mai 1920, lastend auf der Liegenschaft des Joh. Huber, Landwirt, Höhe,
Engelburg.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben binnen
einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und
zwar: die Inhaberschuldbriefe Nrn. 2178, 2258/59 und 1876 (Ziffern 2, 3
und 4) beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen; den Kaufschuldversiche-
rungsbrief Nr. 1366, den Schuldbrief Nr. 23 und den Schuldbrief Nr. 224
(Ziffern 5, 6 und 7) beim Bezirksgerichtspräsidium von Gaster in Kaltbrunn;
den Inhaberschuldbrief Nr. 871 (Ziffer 8) beim Bezirksgerichtspräsidium von
Gossau, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (W 138³)

St. Gallen, den 12. April 1943.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. April 1943. Baumwollspinnerei und -weberei usw.
Hegner & Cie. vormals Spinneret & Weberei Zürich A.-G., Kommandit-
gesellschaft, in Bauma (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1942, Seite 1631).
Diese Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb einer Baumwollspinnerei
und -weberei, Verkauf von Garnen und Tüchern. Als weiterer Komman-
ditär mit einer Kommanditsumme (Bareinzahlung) von Fr. 1000 ist in die
Firma eingetreten Hans Ulrich von Hegner, von Zürich und Bäretswil, in
Bäretswil, welchem Einzelprokura erteilt ist.

20. April 1943.
Milchproduzenten-Genossenschaft Wangen-Forch, in Wangen-Forch, Ge-
meinde Künsnacht (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite 2657).
Diese Genossenschaft hat in den Generalversammlungen vom 13. Juli 1941
und 14. Juni 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationen-
rechtes angepasste Statuten angenommen und dabei folgende Aende-
rungen der publikationspflichtigen Tatsachen getroffen: Die Firma
lautet Milchproduzenten-Genossenschaft Wangen-Hochrüti. Für die Ver-
bindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und
solidarisch. Zudem besteht für sie unbeschränkte Nachschusspflicht. Die
Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mittei-
lungen an die Genossenschafter durch Anschlag am Hüttenlokal oder
Zirkular. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder
dem Kassier. Wilfried Wespi, Walter Mathys und Albert Bruppacher sind
aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu
wurden in die Verwaltung gewählt: Eduard Eschmann, von Zürich, als
Präsident; Rudolf Weber, von Künsnacht (Zürich), als Aktuar, und Simon
Schönthal, von Gurzelen (Bern), als Kassier und zugleich Vizepräsident,
alle in Künsnacht (Zürich). Der Präsident Eduard Eschmann führt Kollektiv-
unterschrift mit dem Aktuar Rudolf Weber oder dem Kassier Simon
Schönthal.

20. April 1943. Vertretungen der Elektro- und Radioindustrie usw.
Caiux G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230),
Übernahme von Generalvertretungen der Elektro- und Radioindustrie usw.
Der Gesellschafter Alfred Baumann hat seine Stammeinlage von Fr. 5000
an den Gesellschafter Walter Laubi abgetreten. Dieser ist damit alleiniger
Gesellschafter mit der dem gesamten Stammkapital entsprechenden Stamm-
einlage von Fr. 20 000. Diese Abtretung wurde in der Gesellschafterver-
sammlung vom 9. April 1943 genehmigt und es wurden die Statuten ent-
sprechend revidiert.

20. April 1943. Messung und Kontrolle der menschlichen Arbeit.
Bedaux A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1940, Seite 23),
Anwendung der Bedauxmethoden für die Messung und Kontrolle der
menschlichen Arbeit usw. Georges Gombert ist aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Ver-
waltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt
Gaston Bedaux, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Bernard Mecken-
stock, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er
zeichnet wie bisher mit dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Weisscr.
Charles Bedaux, bisher Vizepräsident, ist nun weiteres Mitglied des Ver-
waltungsrates; er ist wie bisher nicht zeichnungsberechtigt.

20. April 1943.
Compagnie Générale du Cinématographe S.A. (Allgemeine Kinemato-
graphen A.-G.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1941, Seite 1225).
Dr. Roman Abt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden;
seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat ge-
wählt: Dr. Ernst Schwegler, von Zürich, in Künsnacht (Zürich), als Del-
gierter, bisher Direktor, und Dr. Robert Rickenbacher, von Steinen
(Schwyz), in Basel, als weiteres Mitglied. Die Genannten zeichnen unter
sich oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

20. April 1943. Immobilien.
Aktiengesellschaft Bellevue, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 21. No-
vember 1940, Seite 2137), Immobilien. Dr. Roman Abt ist infolge Todes
aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
Neu wurden als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ernst
Schwegler, bisher Direktor, und Dr. Robert Rickenbacher, von Steinen
(Schwyz), in Basel. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem
der übrigen Unterschriftsberechtigten.

20. April 1943.
Internationale Stuaq, Finanzgesellschaft für Bauunternehmen (Stuaq Inter-
nationale, Société financière de construction) (Internationale Stuaq, Finance
Corporation for Engineering), Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB.
Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1310). Fritz Steiner ist infolge Todes aus
dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Dr. Bernhard Hammer, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

20. April 1943.

Bootshausgenossenschaft des Ruderklub Schaffhausen, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1942, Seite 1598). Jakob Oechslin-Widmer und Adolf Lempen sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Fritz Ziegler, von und in Schaffhausen, bisher Mitglied, ist nun Präsident, und neu wurden in die Verwaltung gewählt: Fritz Widmer, von Bern, in Schaffhausen, als Kassier, und Dr. Reinhard Amsler, von und in Schaffhausen, als Beisitzer (Vertreter des RCS.). Der Präsident führt mit dem Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift.

20. April 1943.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 477). Ernst Kaspar Koch-von Vigier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Robert Koch, von Zürich, in Feldbrunnen-St. Niklaus (Solothurn).

20. April 1943.

Fides Treuhänder-Vereinigung (Fides Union fiduciaire) (Fides Unione fiduciaria), Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1941, Seite 929). Jean-Godefroi Rufenacht, bisher Prokurist, wurde zum Vizepräsident ernannt. Er führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift. Dr. Carl Spahn ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. April 1943. Werkzeuge, Apparate, Automobile, Garagenbetrieb usw. **Emil Liebermann & Cie.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 550). Die Firma wird abgeändert auf **Liebermann & Co.** und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Vertretungen, Import, Export und Handel in Werkzeugen, Apparaten, Automobilen und sämtlichen einschlägigen Zubehörenden, Gummireifen und Betriebsstoffen, Betrieb von Garagen, Vermietung von Automobilen. Die Kommanditistin Gertrud Walser wurde durch Rückzahlung von Fr. 400 auf Fr. 100 reduziert. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Waisenhausstrasse 2, in Zürich 1.

20. April 1943. Hartbetonmaterialien, bautechnisch-chemische Spezialitäten usw.

Hübner & Co., Kommanditgesellschaft, in Wallisellen (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1942, Seite 1274), Fabrikation und Vertrieb von Hartbetonmaterialien. Diese Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Handel mit bautechnisch-chemischen Spezialitäten; Vertrieb der kitt- und sprossenlosen Verglasung «Bekoise».

20. April 1943. Waren aller Art.

Emil Brunner, in Zürich (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1942, Seite 1655), Handel mit Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Stauffacherquai 17.

20. April 1943.

Versicherten-Schutz A.-G. (Protection des assurés S.A.) (Protezione degli assicurati S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1936, Seite 803). Der Verwaltungsrat hat Walter Aeschlimann, von Trachselwald (Bern), in Küsnacht (Zürich), zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ernannt. Ferner hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Martha Rüegg, von und in Zürich.

20. April 1943.

Bankag Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1942, Seite 1246). Max Stoffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. April 1943.

Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon), Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 322). Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Steiner, von und in Winterthur.

20. April 1943.

S. Guggenheim & Cie. «Triumph»-Patent-Matratzenfabrik, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1935, Seite 215). Als weiterer Gesellschafter ist in die Firma eingetreten André Voland, von Schelten (Bern), in Zürich.

20. April 1943. Leinenwaren.

P. Lorenzi, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1492), Vertrieb von schweizerischen Leinenwaren. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Nordstrasse 51.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

20. April 1943. Mechanische Werkstätte.

Fr. Steiner, in Meikirch. Inhaber der Firma ist Fritz Steiner-Schlup, von Walterswil i. E., in Meikirch. Mechanische Werkstätte.

Bureau Bern

19. April 1943. Holzhandel, Sägerei.

Jb. Kirchhofer, Holzhandel und Sägegeschäft, in der Wegmühle zu Bolligen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1908, Seite 37). Diese Einzel-firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Einzel-firma «Sägerei Kirchhofer», in der Wegmühle zu Bolligen.

19. April 1943.

Sägerei Kirchhofer, mit Sitz in der Wegmühle zu Bolligen. Inhaberin dieser Einzel-firma ist Witwe Susanna Kirchhofer, geb. Balsiger, Witwe des Jakob, von Trachselwald und Agriswil, in der Wegmühle zu Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jb. Kirchhofer», in der Wegmühle zu Bolligen. Holzhandel und Säge-geschäft. Worbentalstrasse 91.

20. April 1943. Zimmerei, Schreinerei.

E. Tanner, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Emil Tanner, von Köniz, in Bern. Mechanische Zimmerei und Schreinerei. Standstrasse 32.

20. April 1943.

II. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedlung Egelmoos, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1941, Seite 761). Aus dem Vorstand sind Fritz Grossenbacher, Präsident, und Erwin Freiburghaus, Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der General-versammlung vom 27. März 1943 wurden neu gewählt als Präsident: Ernst Scholl, von Diessbach bei Büren, und als Kassier: Emil Schild, von Brienz-wiler, beide in Bern wohnhaft. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär, Buchhalter oder Kassier. Neues Geschäfts-domizil: Gantrischstrasse 15, beim Präsidenten.

Bureau Büren a. d. A.

16. April 1943. Décolletage, Schrauben.

«Tibo», **Werner Zihlmann**. Inhaber dieser Einzel-firma mit Sitz in Lengnau bei Biel ist Werner-Fernand Zihlmann-Reusser, des Arnold-Charles, von Doppleschwand, in Lengnau bei Biel. Décolletage- und Schraubenfabrika-tion. Oeleweg.

20. April 1943. Uhren.

Enicar S.A. (Enicar A.-G.) (Enicar Ltd.). Diese Aktiengesellschaft mit Sitz in Lengnau bei Biel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1940, Seite 24), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1943 das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000, die voll liberiert sind, um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Das Kapital ist somit eingeteilt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und voll liberiert. Ariste Racine sen. und Emma Racine geb. Blatt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat und Direktor mit Einzelunterschrift ist Ariste Racine jun., von Lamboing, in Lengnau bei Biel. Die Prokuristen Paulette Racine, von Lamboing, und Otto Bratschi, von Bözingen, beide in Lengnau bei Biel, zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Die Statuten wurden dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die übrigen bereits veröffent-lichten Tatsachen erfahren keine Veränderung.

Bureau de Courtelary

19 avril 1943. Horlogerie.

Albert Rohrer, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Tramelan-Dessus (FOSC. du 8 juillet 1927, n° 157, page 1259). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Rohrer Frères», à Tramelan-Dessus.

19 avril 1943. Horlogerie.

Rohrer Frères. André Rohrer et Gérard Rohrer, les deux de Bolligen, à Tramelan-Dessus, ont constitué à Tramelan-Dessus, sous cette raison sociale, une société en nom collectif commencée le 1^{er} mars 1943. Elle reprend l'actif et le passif de la maison «Albert Rohrer», à Tramelan-Dessus, radiée. Fabrication, achat et vente d'horlogerie.

Bureau Interlaken

20. April 1943. Wirtschaft.

Kaufmann-Anderegg, Betrieb der Wirtschaft zum Bären, in Zweilütschlenen, Gemeinde Gündlichswand (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2890). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

20. April 1943. Gasthof.

Fritz Streit, in Zweilütschlenen, Gemeinde Gündlichswand. Inhaber dieser Einzel-firma ist Fritz Streit, von Englisberg, in Zweilütschlenen, Gemeinde Gündlichswand. Betrieb des Gasthofs zum Bären.

20. April 1943. Bonneterie, Strickwaren.

Ida Gusset, in Brienz. Inhaberin dieser Einzel-firma ist Ida Gusset, von und in Brienz. Bonneterie- und Strickwarenverkauf.

20. April 1943. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.

Fritz Almer, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, in Wilderswil (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1935, Seite 1475). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1943. Café.

Fritz Schneider, Betrieb des Café Fédéral, in Interlaken (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1935, Seite 1946). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

17. April 1943. Bauunternehmung.

Adolf Portmann & Söhne, Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung, mit Sitz in Hilterfingen (SHAB. Nr. 72 vom 28. März 1942, Seite 719). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden übernommen durch die neue Einzel-firma «Adolf Portmann», in Hilterfingen.

17. April 1943. Bauunternehmung.

Adolf Portmann, mit Sitz in Hilterfingen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Portmann, von Steffisburg, in Hilterfingen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Adolf Portmann & Söhne», in Hilterfingen, übernommen. Bauunternehmung.

19. April 1943. Waffelrollen.

Walter Hirsbrunner-Barth, Fabrikation und Vertrieb von Waffelrollen, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1942, Seite 255). Der Firma-inhaber hat das Wohn- und Geschäftsdomizil nach Steffisburg-Station, Gemeinde Steffisburg, verlegt. Aarestrasse 1186 K.

Luzern — Lucerne — Lucerna

19. April 1943.

Baugenossenschaft «Pilatus», in Emmen. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der vom 6. April 1943 datierten Statuten gemäss Titel 29 OR. eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern zu einem Eigenheim mit mindestens 500 m² Land für die Selbstversorgung zu verhelfen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 50. Für Genossenschaftsverbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es besteht auch keine Nachschusspflicht. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch Zirkular. Unterschrift führen zu zweien Präsident oder Vizepräsident mit Sekretär oder Kassier. Präsident ist Ernst Lattmann, von Bauma

(Zürich), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Vizepräsident ist Otto Lehmann, von Arni (Bern), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Sekretär ist Eduard Hügly, von Oberwil (Basel-Land), in Luzern; Kassier ist Emil Schweizer, von Steffisburg (Bern), in Luzern. Adresse: beim Präsidenten, in Emmenbrücke, Sedelstrasse 5.

20. April 1943. Architekturbureau usw.

Scherz & Bucher, in Kriens. Unter dieser Firma sind Elsbeth Scherz geb. Schönenberg, von Därligen, mit ihrem Ehemann Ernst Scherz in vertraglicher Gütertrennung lebend, in Kriens, und Hans Bucher, von Littau, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Handelsregister eintragung begonnen hat. An Ernst Scherz, von Därligen, in Kriens, ist Einzelprokura erteilt. Architekturbureau, Ausführung von Bauarbeiten, Vertretung in Bauspezialitäten. Haus zum Trutz.

20. April 1943. Technische Artikel.

Werner Hess, Vertretungen in technischen Artikeln, in Luzern (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1942, Seite 2283). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. April 1943. Speditions- und Lagergeschäft.

Gmür & Cie. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1942, Seite 278). Der Verwaltungsrat hat als Direktor mit Kollektivunterschrift gewählt Hugo Müllegg, von Magden (Aargau), in Luzern.

20. April 1943. Torfausbeutung.

Rippstein & Hufschmid, in Adligenswil. Unter dieser Firma sind Leo Rippstein, von Kienberg bei Solothurn, in Luzern, und Josef Hufschmid, von Diegten (Basel-Land), in Adligenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1943 begonnen hat. Leo Rippstein führt allein Unterschrift. Torfausbeutung Adligenswil.

Glarus — Glaris — Glarona

19. April 1943. Beteiligungen usw.

Unternehmungen im Orient A. G., in Glarus (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1942, Seite 2230), Ausübung aller Bank- und Finanzgeschäfte, Beteiligung an Unternehmungen jeder Branche, speziell im Orient usw. Emil Reiter ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

20. April 1943.

Kraftwerke Sernf-Niedererbach A. G., in Schwanden (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1942, Seite 1266). Dr. phil. und jur. Otto Hengartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Joseph Schmidlin, von Triengen (Luzern), in St. Gallen; er führt die Unterschrift nicht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

19. April 1943.

«CENA», Nähr- & Chemie-Produkte G. m. b. H., mit Sitz in Olten (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1939, Seite 1730). Diese Gesellschaft hat mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. Februar 1943 den Sitz nach Liestal verlegt, wo die Eintragung in das Handelsregister erfolgt ist (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1943, Seite 838). Die bisherige Eintragung im Handelsregister von Olten-Gösgen wird daher im Sinne von Artikel 49, Absatz 3, der Handelsregistervorschrift gelöscht.

19. April 1943.

Konsumgenossenschaft Winznau, Genossenschaft mit Sitz in Winznau (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1938, Seite 693). Die Genossenschaftler haben in ihrer Generalversammlung vom 20. Dezember 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch folgende publikationspflichtigen Tatsachen berührt werden: Der Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, gemäss den in den Statuten näher umschriebenen Richtlinien. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt und dem «Niederämter Anzeiger». Die persönliche Haftung der Mitglieder wird ausgeschlossen. Das Unterschriftenrecht des bisherigen Präsidenten Gottlieb Annaheim, der nun Beisitzer ist, ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt Hugo Flüeliger, von Rohrbachgraben, in Winznau. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Domizil: beim Präsidenten.

19. April 1943 Bäckerei, Konditorei.

H. Mülheim, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hans Mülheim, von Scheuren bei Brügg (Bern), in Olten. Bäckerei und Konditorei. Friedaustrasse 11.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. April 1943. Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Eggmann & Co., in Basel. Martha Eggmann-Schmidt und Max Eggmann-Schmidt, beide von und in Basel, haben unter der obigen Firma eine Kommanditgesellschaft gegründet, die am 10. April 1943 begonnen hat. Martha Eggmann-Schmidt ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin, der Ehemann ist Kommanditär mit Fr. 100 und führt Einzelprokura. Fabrikation von und Handel mit chemisch-pharmazeutischen Präparaten. Import und Export. Allschwilerplatz 9.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. April 1943.

Zwirneri Niederschönthal A. G. (Moulinage de Niederschönthal S. A.), in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1938, Seite 2406). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. März 1943 sind die Statuten revidiert worden. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 ist auf Fr. 600 000 erhöht worden durch Ausgabe weiterer 60 Namenaktien zu Fr. 5000. Es besteht nun aus 120 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberriert. François Férier und Victor Atuyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Horace Brot, von und in Genf. Er führt die Unterschrift nicht. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

19. April 1943. Bäckerei, Konditorei.

Albert Handschin-Heusser, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Handschin-Heusser, von Rickenbach (Basel-Land), in Sissach. Bäckerei, Konditorei. Hintere Kirchgasse 343.

19. April 1943.

Asphaltierung A. G. Basel, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1942, Seite 1674). Aus der Verwaltung ist Jules Haas-Heinzelmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt die bisherige Prokuristin Hedwig Siefert. Ihre Prokuraunterschrift ist erloschen. Sie zeichnet zu zweien.

19. April 1943. Chemische Produkte.

Fluorwerke A. G., Herstellung chemischer Produkte, insbesondere von Erzeugnissen der anorganisch-chemischen Industrie, mit Sitz in Schweizerhalle, Gemeinde Muttlenz (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 21). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Fritz Schnorf, von Uetikon (Zürich), in Lausanne; er zeichnet zusammen mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

St. Gallen — St-Gall — Sar-Gallo

19. April 1943.

Tischanser, Leonhard, Maurergeschäft, in Sevelen. Inhaber dieser Firma ist Leonhard Tischanser, von und in Sevelen. Maurergeschäft und Bauunternehmung. Histengasse.

19. April 1943. Landesprodukte, Brenntorf.

Pius Dietrich, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Pius Dietrich, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in St. Gallen. Handel mit Landesprodukten und Brenntorf. Bürglistrasse 1.

19. April 1943. Spitzen, Stickereien, Konfektion.

Hufenus & Co., Fabrikation von und Handel mit Spitzen, Stickereien und Konfektion, in St. Gallen C (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1172). Einzelprokura ist erteilt an Carl August Giger, von Gaiserwald und Gossau (St. Gallen), in St. Gallen C.

19. April 1943. Textilwaren.

Emil Anderegg Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1943, Seite 147). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. März 1943 eine Teilrevision ihrer Geschäftsstatuten durchgeführt. Die dabei getroffenen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

19. April 1943.

Revisions- und Buchhaltungs-Gesellschaft Kontovol G. m. b. H., in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1941, Seite 2184). Diese Gesellschaft hat in den Generalversammlungen vom 22. Februar und 25. März 1943 ihre Statuten revidiert. Dabei wurde die Besorgung von Betriebsanalysen in den Gesellschaftszweck miteinbezogen. Die Gesellschafterin Klara Edmann-Neuweiler ist ausgeschieden. Ihre Stammeinlage wurde zurückbezahlt und das Gesellschaftskapital zunächst auf Fr. 20 000 reduziert. Der Gesellschafter Ernst Oehning-Pfister ist ebenfalls ausgeschieden. Sein Stammanteil wurde von Armin Bräm, von Thalwil, in St. Gallen, übernommen. Sodann wurde das Stammkapital auf den Betrag von Fr. 30 000 erhöht durch Erhöhung des Stammanteiles des Armin Bräm auf Fr. 25 000 und Uebernahme einer weiteren Stammeinlage von Fr. 5000 durch Dr. jur. Karl von Tobel, von Meilen (Zürich), in Arosa. Das Stammkapital der Gesellschaft von Fr. 30 000 zerfällt nunmehr in folgende Stammanteile: Armin Bräm Fr. 25 000 und Dr. Karl von Tobel Fr. 5000. Es ist voll liberriert, und zwar wurden von Armin Bräm Fr. 10 000 durch Verrechnung mit einem Darlehensguthaben an die Gesellschaft geleistet. Der bisherige Geschäftsführer Hans Edmann ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer gewählt Louis Zähler, von Hundwil, in Niederteufen, Gemeinde Teufen. Die beiden Gesellschafter Armin Bräm und Dr. Karl von Tobel und der 1. Geschäftsführer Louis Zähler vertreten die Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. April 1943.

Kunstseiden-Verkaufskontor Aktiengesellschaft (Kavag), in St. Gallen C (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1943, Seite 419). Diese Gesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1943 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Danach bezweckt die Gesellschaft den Handel mit Textilprodukten aller Art, speziell mit Kunstseide, auf eigene und auf fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch verwandte Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen nach aussen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Rudolf Adolf von Wartburg, von Aarburg, in St. Gallen C. Seine bisherige Prokura ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Charles Gamper, von Aarau, in Luzern. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

19. April 1943. Futtermittel usw.

Bolter-Futter Aktiengesellschaft, mit Sitz in Buchs (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1940, Seite 966). Die Prokura des Arnold Ganahl ist erloschen.

19. April 1943.

Aluminiumwerke A. G. Rorschach, mit Sitz in Rorschach (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1367). Die Kollektivprokura des Georg Emil Hünerwadel wurde in Kollektivunterschrift umgewandelt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde weiter erteilt an: Fritz Leuzinger, von Mollis (Glarus), in St. Gallen, und Alfred Schrepfer, von Obstalben (Glarus), in Goldach. Der Präsident des Verwaltungsrates Walter Charles Binz wohnt nunmehr in Küsnacht (Zürich).

19. April 1943.

Bau-Kautionsgenossenschaft Sargans-Werdenberg, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Wallenstadt (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1938, Seite 611). Der bisherige Präsident Gottlieb Mannhart ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Max Bürer; zum Aktuar und Geschäftsführer der bisherige Vizepräsident Hans Weber und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Emil Sulser, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

19. April 1943. Entfeuchtung von Gebäulichkeiten usw.

Frank & Piccinin, Entfeuchtung und Isolation von Gebäulichkeiten und Mauerteilstücken, in St. Gallen (SHAB. Nr. 84 vom 11. Februar 1943, Seite 330). Neues Geschäftslokal: Bahnhofplatz 2.

19. April 1943. Hotel.

Riedener-Fuchs, Hotel und Restaurant zum Casino, in St. Gallen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 175). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

20. April 1943.

Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henckell & Roth (Fabrique de Conserve alimentaires Lenzburg ci-devant Henckell & Roth). Aktiengesellschaft mit Sitz in Lenzburg (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2933). In der Generalversammlung vom 17. April 1943 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 6 000 000 auf Fr. 7 500 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 2500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 600. Demgemäß wurde der § 4 der Statuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 7 500 000, eingeteilt in 12 500 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 600.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

21. April 1943. Schuhwaren usw.

Karl Stäheli, Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln, in R o t h e n h a u s e n (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1935, Seite 2043). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. April 1943. Chemisch-technische Produkte.

Hermann Voegeli, in T ä g e r w i l e n. Inhaber dieser Firma ist Hermann Voegeli, von Gächlingen (Schaffhausen), in Tägerwilen. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten.

21. April 1943. Schuhmacherei usw.

Mayer & Kuhn, Schuhmacherei, Schuhreparaturen, Massarbeiten, in W e i u f e l d e n (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1943, Seite 824). Ausser dem Gesellschafter Alfons Mayer vertritt auch der Gesellschafter Paul Kuhn die Firma einzeln.

21. April 1943.

Möbelfabrik Bischofszell A.-G., in Bischofszell (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1941, Seite 1554). Der Prokurist Max Ith ist nun in Bischofszell wohnhaft.

21. April 1943.

Fürsorgefonds Carl Schuler Nahrungsmittelwerk A.-G. Kreuzlingen. Unter diesem Namen wurde am 23. März 1943 eine Stiftung mit Sitz in Kreuzlingen errichtet. Sie bezweckt die wirtschaftliche Fürsorge der Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der «Carl Schuler Nahrungsmittelwerk A.-G.», in Kreuzlingen, nämlich Unterstützung in Fällen von Krankheit, Alter, Unfall und Invalidität, Unterstützung von Hinterlassenen in Todesfällen, Unterstützung bei Arbeitslosigkeit und Durchhalten des Personals in Krisenzeiten. Die Organe der Stiftung sind: ein aus 3 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Carl Schuler-Ziegler, von Gottlieben, in Kreuzlingen, als Vorsitzender; Dr. Heinz Engeler, von Frauenfeld, in Kreuzlingen, als Protokollführer, und Irma Veit, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, als Beisitzerin. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Wasenstrasse 14 (bei der Stifterfirma).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

19 aprile 1943. Lavorazione di stoffe, ecc.

Photosilk S.A., società anonima con sede in Bioggio (FUSC. del 10 febbraio 1943, n° 33, pagina 324). Bixio Bossi ha cessato di essere amministratore della società e di conseguenza viene radiato il suo diritto alla firma sociale. Nuovo ed unico amministratore è attualmente il direttore Fritz Masüger, fu Fritz, da Strada (Grigioni), in Bioggio, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Cessa di conseguenza il precedente suo diritto di firma per procura.

20 aprile 1943. Pellami, cotoni, ecc.

Curt Jenny, in G l a r o n a (FUSC. del 31 maggio 1938, n° 125). La ditta ha trasferito la sua sede ed il domicilio del titolare a C a s t a g n o l a. Titolare è Curt Jenny, da Glarona. Importazioni di pellami ed articoli dalle colonie, esportazione cotoni ed altri tessuti, nonché articoli di ferramenta. Villa Meridiana.

20 aprile 1943. Posa di pietrine negli orologi.

M. Castioni, in A r o g n o. Titolare è Mario Castioni, italiano, domiciliato ad Arogno. Posa di pietrine negli orologi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

19 avril 1943. Autos, vélos, transports, etc.

Jules Jaccard, à La Sarraz (FOSC. du 25 octobre 1934, page 2954). Le titulaire fait inscrire que le genre de commerce actuel est le suivant: achat, vente et réparations d'autos, motos et vélos; vente de pneus, benzine, huile, outils et accessoires d'autos. Transports en tous genres par camions, taxis, autocars; exploitation de la carrière communale, pierres et graviers en tous genres.

Bureau de Lausanne

19 avril 1943. Brevets, licences, etc.

Comindusa S.A., à L a u s a n n e. Par acte authentique et statuts du 16 avril 1943, il a été constitué, sous la raison sociale ci-dessus, une société anonyme. Elle a pour but de faire, directement ou indirectement, toutes opérations d'achat, de vente et d'exploitation (par fabrication ou de toute autre manière) de brevets et licences, de commerce, de représentation ou de courtage concernant l'exportation et l'importation de matières premières, de produits fabriqués, de denrées. La société pourra aussi s'intéresser, soit pour son propre compte, soit en participation, soit pour le compte de tiers, à toutes industries ou commerces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de 2 membres: Louis de Loys, de Lausanne et Ecublens (Vaud), à Lausanne, désigné président, et Richard Lendi, de Taminis (Grisons), à Villars-sur-Ollon, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux: Avenue de la Gare 17, dans ses locaux.

19 avril 1943.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Manufacture de vêtements S.A., à L a u s a n n e. Par acte authentique et statuts du 17 avril 1943, il a été créé, sous la dénomination ci-dessus, une fondation au sens des articles 80 et suivants du Code civil. La fondation a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice ainsi qu'éventuellement à d'anciens employés ou leur famille ou enfin à toutes autres personnes dont la fondatrice utiliserait les services, en leur distribuant des allocations

destinées à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de la retraite, de la vieillesse, du chômage, des charges de famille, de l'invalidité, des accidents, de la maladie et du décès. La fondatrice pourra notamment conclure toutes assurances individuelles ou collectives et traiter toutes opérations en rapport avec ce but. L'administration et la direction de la fondation sont confiées à un comité de 1 à 3 membres. A été nommé seul membre du comité André Grumbach, de Gossens (Vaud), à Lausanne, lequel engagera la fondation par sa signature individuelle. Bureaux: Rue Mauborget 6 (Manufacture de vêtements S.A.)

19 avril 1943.

Société Immobilière « Blanc Val », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 février 1942). L'administrateur Charles Valette a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé en qualité de seul administrateur, avec signature individuelle, Marius Rapin, de Payerne, à Lausanne. Le bureau est transféré: Chemin de Pierrefleur 1, chez Marius Rapin.

19 avril 1943. Immeubles.

Société anonyme des avenues de France et de Beaulieu, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1937). L'administrateur Charles Valette a donné sa démission; sa signature est radiée. Ont été désignés en qualité d'administrateurs, avec signature individuelle: Olivier Garnier, de Lausanne, président, et François Cerottini, de Crissier, les deux domiciliés à Lausanne. Le bureau est transféré: Place de la Riponne 3, Maison du Commerce, dans les bureaux de O. Garnier, agent d'affaires patenté.

Genf — Genève — Ginevra

20 avril 1943. Denrées coloniales, etc.

Chaillet et Saltz Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 24 avril 1942, page 944). Abel Chaikine, directeur, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

20 avril 1943. Valeurs mobilières et immobilières.

Fendax S.A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1939, page 1276). Etienne de Rham, de Giez (Vaud), à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. L'administrateur Edouard Honegger, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

20 avril 1943. Atelier de mécanique fine.

Tavaro S.A., à Genève (FOSC. du 24 mars 1941, page 578). Guido Hönger (inscrit jusqu'ici comme ingénieur en chef et fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur. Willy Schœpi, de Bolligen (Berne), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs-délégués et des sous-directeurs, ou par la signature de l'un d'eux avec celle d'un fondé de pouvoir. Hans Schmocker, directeur général, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 104171.

Date de dépôt: 2 janvier 1943, 13 h.

Edsbyns Industri Aktiefbolag, Edsbyn (Suède). — Marque de fabrique.

Lames de scie, aussi droites que circulaires, haches, pics en acier, pelles, racloirs, archets de scie, fers à décortiquer les troncs, appareils serre-chaînes et joints pour chaînes.



Nr. 104172.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1943, 15 Uhr.

Marta Pfeiffer-Surber, Minusio (Tessin, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Soyabohnen zubereitete Nahrungsmittel.

SOYA-NUGA

Kraftnahrung

M. PFEIFFER, MINUSIO

Nr. 104173.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1943, 19 Uhr.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9

(Schweiz). [Zweigniederlassung in Bern].

Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-bautechnische Produkte und Zusatzstoffe zu Beton, Mörtel und Zement, insbesondere zum Wasserdichtmachen sowie Härten und Festigen des Betons.

Pozzolith

Nr. 104174. Hinterlegungsdatum: 9. März 1943, 7 Uhr.
Gummi-Haus Roost & Co., Unterstadt 38 und 40, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungen, Dichtungsmaterialien, Asbestplatten, -schnüre, -packungen, -schläuche, -bekleidungen, Gummiplatten, -schläuche, -schnüre, -profile, -stoffe, -schürzen, -handschuhe, -stiefel, -schuhe, -bekleidungsstücke, -treibriemen, -keilriemen, -wärmeflaschen, -matten, -vorlagen, -läufer, Schmicrapparate, Kälte- und Wärme-Isolationen, Isoliermaterialien, Leder-treibriemen, Lederkeilriemen, Riemenverbinder.



Nr. 104175. Hinterlegungsdatum: 15. März 1943, 17¼ Uhr.
Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel, kosmetische Präparate, Toilette-Utensilien.

CARSA

Nr. 104176. Hinterlegungsdatum: 15. März 1943, 17¼ Uhr.
Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel, kosmetische Präparate, Toilette-Utensilien.

CARSINA

Nr. 104177. Hinterlegungsdatum: 15. März 1943, 17¼ Uhr.
Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel, kosmetische Präparate, Toilette-Utensilien.

CARSINETTA

Nr. 104178. Hinterlegungsdatum: 19. März 1943, 18 Uhr.
G. Robert Lang, Kesslerstrasse 5, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Einrichtungen zum Entfeuchten von Mauern und Material hiezu.

C.K. Syphon System Lang

Nr. 104179. Hinterlegungsdatum: 22. März 1943, 11½ Uhr.
Johann Graber, Schönbergrain 2, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtungen aller Art zur Mitnahme von Kindersaugflaschen.



Nr. 104180. Hinterlegungsdatum: 31. März 1943, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy SA.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 96319. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1943 an.)

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzentilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

GESAPON

Nr. 104181. Hinterlegungsdatum: 31. März 1943, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy SA.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 96320. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. März 1943 an.)

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzentilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

GESAROL

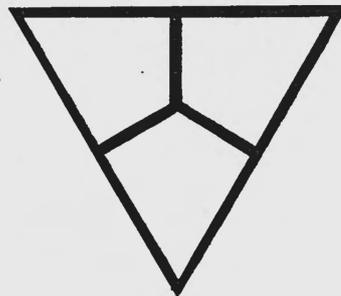
Nr. 104182. Hinterlegungsdatum: 19. März 1943, 21 Uhr.
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Bahnstrasse 21—23 und 23 a, Uster (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche, wie Herren- und Knabenleibchen, mit oder ohne Aermel, Unterhosen, mit oder ohne Hosenbeine, sowie Unterhosen mit Unterleibsstützband, Hemdhosen, mit oder ohne Aermel, mit oder ohne Beine, Hemden.



Nr. 104183. Hinterlegungsdatum: 19. März 1943, 21 Uhr.
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, Bahnstrasse 21—23 und 23 a, Uster (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche, wie Herren- und Knabenleibchen, mit oder ohne Aermel, Unterhosen, mit oder ohne Hosenbeine, sowie Unterhosen mit Unterleibsstützband, Hemdhosen, mit oder ohne Aermel, mit oder ohne Beine, Hemden.



No 104184. Date de dépôt: 22 mars 1943, 15 h.
Fabrique des Montres Mœris, Fritz Mœri société anonyme, St-Imier (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres.

BAHADUR

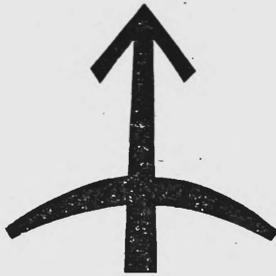
No 104185. Date de dépôt: 22 mars 1943, 15 h.
Fabrique des Montres Mœris, Fritz Mœri société anonyme, St-Imier (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres.



N° 104186. Date de dépôt: 23 mars 1943, 19 h.
John Authler, Bière (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Skis, bâtons de skis et accessoires de skis.



N° 104187. Date de dépôt: 27 mars 1943, 13 h.
Levalliant et Cie, Fabrique Novelti, Rue du Parc 105, La Chaux-de-Fonds
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis.

LOVELY

Nr. 104188. Hinterlegungsdatum: 30. März 1943, 19 Uhr.
Spoerry u. Schaufelberger, Wald (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel, ausgenommen Tabak.

No-meh!

Nr. 104189. Hinterlegungsdatum: 31. März 1943, 20 Uhr.
Oscar Weber AG., Binzstrasse 23, Zürich 3 (Schweiz).
Handelsmarke.

Merceriewaren, Textilwaren, Parfümeriewaren und Toiletteartikel. Papierwaren. Lederwaren. Bijouteriewaren. Schuhwaren. Wäsche und Bekleidungsstücke. Haus- und Küchengeräte. Putzmittel. Künstliche Blumen und Putz. Spielwaren. Lebensmittel.

EINMAL — IMMER

N° 104190. Date de dépôt: 9 avril 1943, 20 h.
Charles Gisiger, Soyhières-Beillerive (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Thés divers, produits pharmaceutiques et médicinaux.



Nr. 104191. Hinterlegungsdatum: 8. April 1943, 7 Uhr.
Wwe. B. Schneider, vormals J. Schneider & Co., Nahrungsmittel, Niederurnen (Glarus, Schweiz). — Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 52693 von J. Schneider & Co., Niederurnen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1942 an.)

Bouillonmasse (gekörnt und in Pastaform), flüssige Suppen- und Speisewürze, kochfertige Suppen (Suppenmehle).

Robur

Nr. 104192. Hinterlegungsdatum: 8. April 1943, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat für zahnärztliche Zwecke.

ENDOXYL

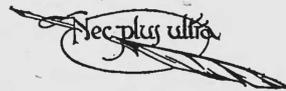
Nr. 104193. Hinterlegungsdatum: 8. April 1943, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat für zahnärztliche Zwecke.

TELOXYL

Nr. 104194. Hinterlegungsdatum: 7. April 1943, 18 Uhr.
Waiter Kessel, Via Pietro-Peri 9, Lugano (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 54259. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1943 an.)

Papeterieartikel und Schreibwaren aller Art.



Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 63066, 63067, 78910, 80511 bis 80514, 80953, 80954, 82673 bis 82677, 82943, 82945, 90442. — Heer & Cie., Oberuzwil (Schweiz). — Uebertragung an Heer & Co. AG., Oberuzwil, in Obefuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 16. April 1943.

Anlässlich der Uebertragung wurde das Wort « Wolle » in der Warenliste der Marke Nr. 82945 gestrichen.

Nr. 83561. — Spomag AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Tecno AG. Bleicherweg 7, Zürich 2 (Schweiz). — Eingetragen am 16. April 1943.

Löschungen — Radiations

Nr. 103743. — Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). — Am 16. April 1943 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 103898. — Gemisch & Co, Zürich (Schweiz). — Am 16. April 1943 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Autres, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen. — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société anonyme du Grand-Hôtel de la Paix, Lausanne

Conformément à l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} octobre 1935, les porteurs d'obligations des emprunts hypothécaires 1^{er} rang 4% du 30 décembre 1910 et 2^{me} rang 4% du 30 décembre 1925 sont convoqués par les présentes pour le jeudi 20 mai 1943, à 15 heures (liste de présence à 14 heures 30), à l'Hôtel de la Paix à Lausanne en assemblées

qui, sous la présidence du soussigné, auront à se prononcer sur la proposition suivante de la débitrice:

Remboursement au pair, le 30 juin 1943, des deux emprunts dont l'échéance avait été prorogée au 30 juin 1947 par les assemblées d'obligataires du 9 novembre 1937.

Les obligataires qui entendent prendre part à ces assemblées sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au lundi 17 mai 1943 au plus tard à la banque Roguin et Cie, Place St-François 11, à Lausanne, qui leur remettra en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par la banque.

Lausanne, le 21 avril 1943.

Le Juge fédéral délégué:

(A.A. 67³)

Ponetta.

Schweizerischer Bankverein, Basel

Bilanz per 31. März 1943

Aktiven	Bilanz per 31. März 1943		Passiven	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	119 407 414	50	133 008 587	27
Coupons	6 644 739	51	1 572 711	65
Bankendebitoren auf Sicht	83 912 297	23	723 591 325	57
Andere Bankendebitoren	26 002 711	20	67 428 029	64
Wechsel	343 444 846	88	84 704 647	01
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	3 914 555	04	129 629 150	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	49 897 792	11	3 892 951	36
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	161 817 199	51	418 384	10
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 17 794 827.80			15 021 141	41
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	22 681 683	87	160 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	61 979 017	22	32 000 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 30 045 595.88			3 475 180	57
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	81 693 045	11		
Hypothekaranlagen	3 632 473	75		
Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft	198 416 193	25		
Werkschriften und dauernde Beteiligungen	167 250 459	10		
Syndikatsbeteiligungen	6 085 679	30		
Bankgebäude	13 000 000	—		
Andere Liegenschaften	4 962 000	—		
Mobilien	1	—		
	1 354 742 108	58	1 354 742 108	58

Société anonyme des établissements Jules Perrenoud & Cie à Cernier

Actif	Bilan de l'exercice 1942		Passif	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Banques, caisse, chèques postaux	354 494	93	1 000 000	—
Débiteurs, fonds publics	632 296	04	1 000 000	—
Marchandises	1 619 779	82	413 505	63
Machines, outillage et mobilier	3	—	748 164	26
Immeubles (valeur d'assurance: fr. 1 660 900.—)	1 162 000	—	517 000	—
Compte d'ordre	5 000	—	3	—
(AG. 47)			5 000	—
	3 773 573	79	89 900	90
			3 773 573	79
Débit			Crédit	
Compte de pertes et profits			Compte de pertes et profits	
Frais généraux, intérêts et divers	867 098	55	275	50
Solde disponible	89 900	90	956 723	95
	956 999	45	956 999	45

Crédit immobilier, Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1942		Passif	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de virements, auprès de la Banque nationale suisse	12 998	90	5 636	85
Avoir en banque à vue	61 309	95	3 740 000	—
Comptes débiteurs divers	2 878	80	10 250	—
Avance à terme garantie par créance hypothécaire	3 740 000	—	217 651	45
Titres	1 750	—	50 000	—
Autres postes de l'actif	217 651	45	13 050	80
	4 036 589	10	4 036 589	10
Charges			Produits	
Compte de profits et pertes de l'exercice 1942			Compte de profits et pertes de l'exercice 1942	
Organes de la société et personnel	1 700	—	16 163	55
Frais généraux	452	50	28	40
Impôts et taxes	365	65		
Pertes et amortissements	623	—		
Solde: report 1941	fr. 16 163.55	—		
» perte 1942	» 3 112.75	80		
	16 491	95	16 191	95

-SOCOTEX- Société cotonnière et textile, Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1942		Passif	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de chèques postaux	6 901	29	61 309	95
Avoirs en banque à vue	27 136	51	11 813	90
Comptes débiteurs divers	874	50	1 163	75
Portefeuille-titres	129 910	60	100 000	—
Autres postes de l'actif	1 163	75		
Compte de profits et pertes	8 300	95		
	174 287	60	174 287	60
Charges			Produits	
Compte de profits et pertes de l'exercice 1942			Compte de profits et pertes de l'exercice 1942	
Solde reporté de l'exercice précédent	9 562	42	196	15
Organes de la société	2 100	—	7 100	95
Frais généraux	1 217	85	400 000	—
Impôts et taxes	1 820	40		
Pertes et amortissements	400 897	38		
	415 598	05		

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 602 A/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise für Obstsaftkonzentrate der Erzeugung 1941 und 1942

(Vom 17. April 1943)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Obst und Obstprodukte des Kriegs-Ernährungs-Amtes, in Ersetzung der Verfügungen

vom 23. April und 15. Juni 1942 der Sektion für Obst und Obstprodukte des Kriegs-Ernährungs-Amtes sowie ihrer Verfügung Nr. 602 A/42, vom 2. Juni 1942, verfügt:

Art. 1. Preise. Für die Abgabe von Obstsaftkonzentraten der Erzeugung 1941 und 1942 werden nachstehende Höchstpreise festgesetzt:

A. Obstsaftkonzentrate der Ernte 1941

Die nachstehenden Preise verstehen sich für Konzentrat mit einem spezifischen Gewicht von 1,320 (= 35° Bè).

Tabelle A — Tableau A

	Reines Apfelsaftkonzentrat Concentré de jus de pommes pur				Birnsaftkonzentrat Concentré de jus de poires				Reines Theillersbirnsaftkonzentrat Concentré de jus de poires Theiller pur				
	hell geschönt clair		ungeschönt non filtré		hell geschönt clair		ungeschönt non filtré		hell geschönt clair		ungeschönt non filtré		
	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
I. Fabrikpreis — Prix de fabrique:		2.35		2.14		1.98		1.82		2.14		1.98	
II. Lieferung an Deposittäre — Livraison aux dépositaires:													
2 dl	1.02		—,97		—,93		—,88		—,97		—,93		
3 dl	1.17		1.08		1.02		—,96		1.08		1.02		
6 dl	2.14		1.97		1.84		1.72		1.97		1.84		
6 ½ dl	2.32		2.14		2—		1.86		2.14		2—		
1 l	3.40		3.13		2.92		2.71		3.13		2.92		
2 ½ kg	6.45	2.58	5.92	2.37	5.52	2.21	5.12	2.05	5.92	2.37	5.52	2.21	
5 kg	12.65	2.53	11.60	2.32	10.80	2.16	10—	2—	11.60	2.32	10.80	2.16	
10 kg	24—	2.40	21.90	2.19	20.30	2.03	18.70	1.87	21.90	2.19	20.30	2.03	
20 kg	48—	2.40	43.80	2.19	40.60	2.03	37.40	1.87	43.80	2.19	40.60	2.03	
III. Lieferung an Detailllisten (Läden und Wirte) — Livraison aux détaillants (magasins et cafetiers):													
2 dl	1.12		1.07		1.02		—,97		1.07		1.02		
3 dl	1.29		1.19		1.12		1.05		1.19		1.12		
6 dl	2.35		2.16		2.02		1.89		2.16		2.02		
6 ½ dl	2.54		2.35		2.19		2.05		2.35		2.19		
1 l	3.73		3.43		3.20		2.97		3.43		3.20		
2 ½ kg	7.08	2.83	6.50	2.60	6.05	2.42	5.62	2.25	6.50	2.60	6.05	2.42	
5 kg	13.85	2.77	12.70	2.54	11.85	2.37	11—	2.20	12.70	2.54	11.85	2.37	
10 kg	26.30	2.63	24—	2.40	22.30	2.23	20.60	2.06	24—	2.40	22.30	2.23	
20 kg	52.60	2.63	48—	2.40	44.60	2.23	41.20	2.06	48—	2.40	44.60	2.23	
IV. Abgabepreis an Konsumenten — Prix de détail aux consommateurs:													
2 dl	1.44		1.38		1.31		1.25		1.38		1.31		
3 dl	1.65		1.53		1.44		1.35		1.53		1.44		
6 dl	3.01		2.78		2.59		2.44		2.78		2.59		
6 ½ dl	3.26		3.01		2.81		2.65		3.01		2.81		
1 l	4.78		4.40		4.11		3.83		4.40		4.11		
2 ½ kg	9.09	3.63	8.32	3.34	7.76	3.11	7.25	2.90	8.32	3.34	7.76	3.11	
5 kg	17.75	3.55	16.30	3.26	15.20	3.04	14.20	2.84	16.30	3.26	15.20	3.04	
10 kg	33.75	3.38	30.80	3.08	28.60	2.86	26.60	2.66	30.80	3.08	28.60	2.86	
20 kg	67.50	3.38	61.60	3.08	57.20	2.86	53.20	2.66	61.60	3.08	57.20	2.86	
V. Offenverkauf — Jus vendu ouvert :													
a) Lieferung an Detailllisten (Läden in Fässern und andern Grossgefässen — livraison aux détaillants (magasins) en fûts ou autre grand récipient):							2.18		2.02		2.34		2.18
b) Abgabepreis an Konsumenten (inklusive mindestens 5% Rabatt und Warenumsatzsteuer) — prix de détail (avec un rabais minimum de 5%, impôt sur le chiffre d'affaires compris)							2.78		2.58		3—		2.78

B. Obstsaftkonzentrate der Ernte 1942

Die nachstehenden Preise verstehen sich für Konzentrat mit einem spezifischen Gewicht von 1,332 (36° Bè).

Tabelle B — Tableau B

	Reines Apfelsaftkonzentrat				Birnsaftkonzentrat				Reines Theillersbirnsaftkonzentrat			
	Concentré de jus de pommes pur				Concentré de jus de poires				Concentré de jus de poires Theiller pur			
	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg	je Einheit par unité	kg
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Fabrikpreis — Prix de fabrique:		2.49		2.30		1.93		2.05				
II. Lieferung an Deposittäre — Livraison aux dépositaires:												
2 dl	1.07		1.02		—,92		—,95					
3 dl	1.23		1.16		1.01		1.06					
6 dl	2.27		2.12		1.82		1.92					
6 ½ dl	2.46		2.29		1.97		2.08					
1 l	3.62		3.37		2.88		3.04					
2 ½ kg	6.80	2.72	6.32	2.53	5.40	2.16	5.70	2.28				
5 kg	13.35	2.67	12.40	2.48	10.55	2.11	11.15	2.23				
10 kg	25.40	2.54	23.50	2.35	19.80	1.98	21—	2.10				
20 kg	50.80	2.54	47—	2.35	39.60	1.98	42—	2.10				
III. Lieferung an Detailllisten (Läden und Wirte) — Livraison aux détaillants (magasins et cafetiers):												
2 dl	1.17		1.12		1.01		1.05					
3 dl	1.35		1.27		1.11		1.17					
6 dl	2.48		2.32		2—		2.11					
6 ½ dl	2.68		2.50		2.16		2.29					
1 l	3.95		3.68		3.16		3.34					
2 ½ kg	7.43	2.97	6.92	2.77	5.90	2.36	6.27	2.51				
5 kg	14.55	2.91	13.55	2.71	11.55	2.32	12.27	2.45				
10 kg	27.70	2.77	25.70	2.57	21.70	2.17	23.10	2.31				
20 kg	55.40	2.77	51.40	2.57	43.40	2.17	46.20	2.31				
IV. Lieferung an Konsumenten — Prix de détail aux consommateurs:												
2 dl	1.49		1.43		1.30		1.35					
3 dl	1.72		1.62		1.43		1.50					
6 dl	3.15		2.96		2.57		2.72					
6 ½ dl	3.41		3.20		2.77		2.95					
1 l	5.02		4.70		4.06		4.30					
2 ½ kg	9.46	3.78	8.85	3.54	7.60	3.04	8.08	3.23				
5 kg	18.54	3.70	17.30	3.46	14.80	2.96	15.80	3.16				
10 kg	35.20	3.52	32.80	3.28	27.90	2.79	29.80	2.98				
20 kg	70.40	3.52	65.60	3.28	55.80	2.79	59.60	2.98				
V. Offenverkauf — Jus vendu ouvert :												
a) Lieferung an Läden in Fässern und andern Grossgefässen — Livraison aux détaillants (magasins, en fûts ou autre grand récipient):							2.12				2.25	
b) Abgabe an Konsumenten im Detail: brutte — Prix de détail aux consommateurs: brut							2.70				2.86	

C. Eingedickter Birnensaft zum Brotaufstrich (sogenannter Birnenhonig)

Die nachstehenden Preise verstehen sich für Konzentrate mit einem spezifischen Gewicht von 1,397 (= 41° Bé).

Tabelle C. — Tableau C

	Birnensaft		Reiner Thellersbirnensaft	
	Jus de poires	Je kg - par kg	Jus de poires Theller pur	Je kg - par kg
	Fr.		Fr.	
I. Konzentrat der Ernte 1941 — Concentré provenant de la récolte de 1941:				
Fabrikpreis — Prix de fabrication	2.26		2.45	
Abgabepreis an Detaillisten — Prix de vente aux détaillants	2.52		2.73	
Abgabepreis an verarbeitende Betriebe — Prix de vente à l'industrie consommatrice	2.77		2.99	
Abgabepreis an Konsumenten: brutto — Prix de détail aux consommateurs: brut	3.23		3.49	
II. Konzentrat der Ernte 1942 — Concentré provenant de la récolte de 1942:				
Fabrikpreis — Prix de fabrication	2.37		2.52	
Abgabepreis an Detaillisten — Prix de vente aux détaillants	2.63		2.80	
Abgabepreis an verarbeitende Betriebe — Prix de vente à l'industrie consommatrice	2.88		3.05	
Abgabepreis an Konsumenten: brutto — Prix de détail aux consommateurs: brut	3.34		3.57	

Art. 2. Lieferungsbedingungen. Die Engros- und Detailverkaufspreise verstehen sich ohne Glas, ohne Emballage, bei Franklieferung und inklusive Abfüllkosten. Verlorenes Glas darf zu den Selbstkosten verrechnet werden.

Flaschenpfänder sind zum verrechneten Preis zurückzunehmen. Die Belastung der Blechballagen, Fässer usw. hat zu den Selbstkosten zu erfolgen. Bei Rückgabe ist der belastete Betrag zurückzuerlösen.

Art. 3. Rabatt, Warenumsatzsteuer, Preisaufdruck. Sämtliche Konsumentenpreise verstehen sich einschliesslich mindestens 5% Rabatt und Warenumsatzsteuer. Diese Preise sowie das zurückzuerlösende Flaschenpfand müssen gut sichtbar auf den Flaschenetiketten aufgedruckt werden, und zwar wie folgt: Fr. . . . inklusive mindestens 5% Rabatt und Warenumsatzsteuer + Flaschenpfand von Fr. . . . Je eine mit Preisaufdruck versehene Etikette ist der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zuzustellen. Detaillisten, die Nettopreise führen, sind verpflichtet, die Konsumentenpreise um den eingerechneten Rabattsatz zu kürzen.

Art. 4. Bewirtschaftung. Der Verkauf von Obstsaftkonzentrat durch die Hersteller darf nur mit der ausdrücklichen Bewilligung der Sektion für Obst und Obstprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes erfolgen.

Art. 5. Allgemeine Bestimmungen. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Artikels 2, Litera 2, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

Art. 6. Widerhandlungen. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Art. 7. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 17. April 1943 in Kraft. Gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 602 A/42, vom 2. Juni 1942, aufgehoben. Die Verfügungen der Sektion für Obst und Obstprodukte des Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 23. April und 15. Juni 1942 treten im Einvernehmen mit der Sektion ebenfalls ausser Kraft. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

96. 27. 4. 43.

Prescriptions n° 602 A/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant

les prix des concentrés de jus de fruits des récoltes de 1941 et 1942

(Du 17 avril 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des fruits et dérivés de fruits de l'Office de guerre pour l'alimentation, remplaçant les ordonnances des 23 avril et 15 juin 1942 de la dite section ainsi que ses prescriptions n° 602 A/42, du 2 juin 1942, prescrit:

Article premier. Prix. Les prix de vente des concentrés de jus de fruits des récoltes de 1941 et 1942 sont fixés aux taux maximums suivants:

A. Concentrés de jus de fruits de la récolte de 1941

Les prix du tableau A s'entendent pour les concentrés d'un poids spécifique de 1,320 (35° Baumé).

Tableau A: voir texte allemand.

B. Concentrés de jus de fruits de la récolte 1942

Les prix du tableau B s'entendent pour les concentrés d'un poids spécifique de 1,332 (36° Baumé).

Tableau B: voir texte allemand.

C. Concentrés de jus de poires pour tartines (dit miel de poires)

Les prix du tableau C s'entendent pour les concentrés d'un poids spécifique de 1,397 (41° Baumé).

Tableau C: voir texte allemand.

Art. 2. Conditions de livraison. Les prix de gros et de détail s'entendent pour des marchandises livrées sans verre, sans emballage et franchises de port, frais d'emballage compris. Les verres perdus doivent être facturés au prix coûtant.

Les dépôts de garantie doivent être remboursés intégralement si les verres sont rendus intacts. Les emballages en fer blanc, les fûts, etc., doivent être facturés au prix coûtant. Lorsque ces emballages sont rendus en bon état, le montant facturé doit être remboursé.

Art. 3. Rabais, impôt sur le chiffre d'affaires, impression des prix. Tous les prix de détail s'entendent avec un rabais minimum de 5%, impôt sur le chiffre d'affaires compris. Ces prix doivent être imprimés clairement sur les étiquettes des bouteilles avec indication du dépôt de garantie et cela de la manière suivante: fr. . . . avec rabais de 5%, impôt sur le chiffre d'affaires compris + dépôt de garantie de fr. . . . Un exemplaire de chaque étiquette munie des prix imprimés doit être adressé au Service fédéral du contrôle des prix.

Les détaillants qui ne vendent qu'à des prix nets ont l'obligation de réduire les prix à payer par les producteurs du taux de rabais appliqué.

Art. 4. Réglementation de la vente. Les concentrés de jus de fruits ne peuvent être vendus par les fabricants qu'avec une autorisation écrite et expresse de la Section des fruits et dérivés de fruits de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation.

Art. 5. Dispositions générales. Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

Art. 6. Contravention. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 24 décembre 1941, aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral, du 12 novembre 1940, concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

Art. 7. Entrée en vigueur. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 17 avril 1943. Simultanément, les ordonnances de la Section des fruits et dérivés de fruits de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, des 23 avril et 15 juin 1942, sont rapportées, d'entente avec cette section.

96. 27. 4. 43.

Schweizerische Uebersettransporte

(Mitteilung Nr. 8 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 27. April 1943)

Export

Genua—Lissabon:

s/s «Maloja» XXII, Genua ab 25. April 1943.
s/s «Chasseral» VIII, ladebereit in Genua anfangs Mai 1943.

Genua—Philadelphia:

s/s «St. Gotthard» XII, Genua ab 16. April 1943.
s/s «Calanda» XV, ladebereit in Genua 8. Mai 1943.

Lissabon—Philadelphia: vorgesehen auf Anfang Mai, Einzelheiten folgen.

Genua—Südamerika:

s/s «St. Cergue» XII, ladebereit in Genua 27. April 1943, ladebereit in Lissabon 5. Mai 1943, nach Buenos Aires, Santos, Rio de Janeiro und Bahia.

Lissabon—Zentralamerika:

s/s «Master Elias Kulukundis» XVIII, ab Lissabon 13. April 1943 nach Willemstad, Barranquilla, Port Limon und Port-au-Prince.

Genua—Lissabon—Afrika:

s/s «Chasseral» IX, ladebereit in Genua anfangs Mai 1943, ladebereit in Lissabon Mitte Mai 1943, nach Novo Redondo (Angola) und Takoradi (Goldküste).
s/s «Eiger» VII, ladebereit in Genua gegen 10. Mai 1943, ladebereit in Lissabon gegen 20. Mai 1943, nach Lourenço Marques, Beira und Luanda.

Import

USA. nach Lissabon:

m/v «Kassos» XVI, Philadelphia ab 17. April 1943.
s/s «Nereus» XIII, Philadelphia ab 23. April 1943.

Nach Genua:

m/v «Santis» III, Baltimore ab 30. März 1943, Genua an 23. April 1943.
s/s «St. Gotthard» XIII, Philadelphia ab erste Hälfte Mai 1943.

Zentralamerika:

m/v «Monte Abril» IV, ab La Romana (San Domingo) und Manzanillo (Cuba), Ladereitschaft San Domingo voraussichtlich Ende April 1943, Lösschhafen: Barcelona.

m/v «Monte Arnabal» III, ab Sagua und Port Tarafa (Cuba), Ladereitschaft erster Hafen voraussichtlich 10. Mai 1943, Lösschhafen: Bilbao.

s/s «Master Elias Kulukundis» XVIII, ladebereit in Port of Spain (Trinidad) gegen 26. April 1943, Willemstad (Curaçao) gegen 30. April 1943, Barranquilla (Columbien) gegen 3. Mai 1943, Port Limon (Costa Rica) gegen 9. Mai 1943, Port-au-Prince (Haiti) gegen 16. Mai 1943, Lösschhafen: Lissabon.

Südamerika:

s/s «St. Cergue» XI, Genua an 22. April 1943.
s/s «Cabo de Buena Esperanza» IV, Buenos Aires ab 17. März 1943 nach Barcelona, woselbst Ende April erwartet.
s/s «Cabo Esparte» III, Bahia Blanca ab 6. April 1943 nach Barcelona, woselbst Mitte Mai erwartet.
s/s «Eiger» VI, Santos ab 11. April 1943, in Genua anfangs Mai zurück erwartet.
s/s «Cabo de Hornos» IV, Buenos Aires ladebereit anfangs Mai, Lösschhafen: Bilbao.

Afrika:

s/s «Marpessa» XV, Lösung der in Lissabon übernommenen leeren Fässer in Lourenço Marques zirka 24. Mai 1943, ladebereit Beira zirka 28. Mai 1943, ladebereit Lourenço Marques zirka 5. Juni 1943, ladebereit Luanda zirka 27. Juni 1943, Lösschhafen: Lissabon, woselbst gegen 22. Juli 1943 erwartet.
s/s «Eiger» VII, ladebereit Beira zirka 21. Juni 1943, ladebereit Lourenço Marques zirka 27. Juni 1943, ladebereit Luanda zirka 17. Juli 1943, Lösschhafen: Genua, woselbst gegen 12. August 1943 erwartet.
s/s «Chasseral» IX, ladebereit Novo Redondo (Angola) zirka 31. Mai 1943, ladebereit Takoradi (Goldküste) zirka 12. Juni 1943, Lösschhafen: Genua, woselbst gegen 7. Juli 1943 erwartet.

Pendeldienst:

Lissabon—Genoa:

- s/s «Maloja» XXII, Genua an 20. April 1943.
s/s «St. Cergue» XI, Genua an 22. April 1943.
s/s «Monte Mulhacen» I, Genua an 25. April 1943.

Lissabon—Barcelona:

- s/s «Tormes» XVII, Lissabon ab Ende April 1943.

Lissabon—Bilbao:

- s/s «Duero», Lissabon ab gegen 23. April 1943.
s/s «Candina», Lissabon ab gegen 30. April 1943.

96. 27. 4. 43.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 8 de l'Office de guerre pour les transports, du 27 avril 1943)

Exportation

Gènes—Lisbonne:

- s/s «Maloja» XXII, départ de Gènes le 25 avril 1943.
s/s «Chasseral» VIII, mise en charge à Gènes au début de mai 1943.

Gènes—Philadelphie:

- s/s «St. Gotthard» XII, départ de Gènes le 16 avril 1943.
s/s «Calanda» XV, mise en charge à Gènes le 8 mai 1943.

Lisbonne—Philadelphie: prévu pour le début de mai, les détails suivront.

Gènes—Amérique du Sud:

- s/s «St. Cergue» XII, mise en charge à Gènes le 27 avril 1943, à Lisbonne le 5 mai 1943, pour Buenos-Ayres, Santos, Rio-de-Janeiro et Bahia.

Lisbonne—Amérique Centrale:

- s/s «Master Elias Kulukundis» XVIII, départ de Lisbonne le 13 avril 1943, pour Willemstad, Barranquilla, Port-Limon et Port-au-Prince.

Gènes—Lisbonne—Afrique:

- s/s «Chasseral» IX, mise en charge à Gènes au début de mai 1943, à Lisbonne mi-mai 1943, pour Novo Redondo (Angola) et Takoradi (Côte-d'Or).
s/s «Eiger» VII, mise en charge à Gènes vers le 10 mai 1943, à Lisbonne vers le 20 mai 1943, pour Lourenço-Marquês, Beira et Luanda.

Importation

Etats-Unis à destination de Lisbonne:

- m/v «Kassos» XVI, départ de Philadelphie le 17 avril 1943.
s/s «Nercus» XIII, départ de Philadelphie le 23 avril 1943.

A destination de Gènes:

- m/v «Santis» III, départ de Baltimore le 30 mars 1943; arrivée à Gènes le 23 avril 1943.
s/s «St. Gotthard» XIII, départ de Philadelphie dans la première quinzaine de mai 1943.

Amérique Centrale:

- m/v «Monte Abril» IV, départ de La Romana (Saint-Domingue) et Manzanillo (Cuba). Mise en charge à La Romana probablement fin avril 1943. Port de débarquement: Barcelone.
m/v «Monte Atnabal» III, départ de Sagua et Port-Tarafa (Cuba). Mise en charge dans le premier de ces ports vers le 10 mai 1943. Port de débarquement: Bilbao.
s/s «Master Elias Kulukundis» XVIII, mise en charge à: Port of Spain (Trinidad) vers le 26 avril 1943; Willemstad (Curaçao) vers le 30 avril 1943; Barranquilla (Colombie) vers le 3 mai 1943; Port-Limon (Costa-Rica) vers le 9 mai 1943; Port-au-Prince (Haïti) vers le 16 mai 1943. Port de débarquement: Lisbonne.

Amérique du Sud:

- s/s «St. Cergue» XI, arrivée à Gènes le 22 avril 1943.
s/s «Cabo de buena esperanza» IV, départ de Buenos-Ayres le 17 mars 1943 pour Barcelone, où il est attendu vers la fin avril 1943.
s/s «Cabo Espartel» III, départ de Bahia-Bianca le 6 avril 1943 pour Barcelone, où il est attendu vers la mi-mai 1943.
s/s «Eiger» VI, départ de Santos le 11 avril 1943, attendu à Gènes au début de mai 1943.
s/s «Cabo de Hornos» IV, mise en charge à Buenos-Ayres au début de mai 1943. Port de débarquement: Bilbao.

Afrique:

- s/s «Marpessa» XV, débarquement à Lourenço-Marquês vers le 24 mai 1943, des fûts vides embarqués à Lisbonne.
s/s «Marpessa» XV, mise en charge à: Beira vers le 28 mai 1943 environ; à Lourenço-Marquês vers le 5 juin 1943 environ; à Luanda vers le 27 juin 1943 environ.
s/s «Eiger» VII, mise en charge à: Beira vers le 21 juin 1943 environ; à Lourenço-Marquês vers le 27 juin 1943; à Luanda vers le 17 juillet 1943. Port de débarquement: Gènes, où il est attendu vers le 12 août 1943.
s/s «Chasseral» IX, mise en charge à: Novo Redondo (Angola) vers le 31 mai 1943; à Takoradi (Côte-d'Or) vers le 12 juin 1943. Port de débarquement: Gènes, où il est attendu vers le 7 juillet 1943.

Service navette Lisbonne—Gènes:

- s/s «Maloja» XXII, arrivée à Gènes le 20 avril 1943.
s/s «St. Cergue» XI, arrivée à Gènes le 22 avril 1943.
s/s «Monte Mulhacen» I, arrivée à Gènes le 25 avril 1943.

Service navette Lisbonne—Barcelona:

- s/s «Tormes» XVII, départ de Lisbonne fin avril 1943.

Service navette Lisbonne—Bilbao:

- s/s «Duero», départ de Lisbonne vers le 23 avril 1943.
s/s «Candina», départ de Lisbonne vers le 30 avril 1943.

96. 27. 4. 43.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Cementia Holding AG., Zürich

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 10. Mai 1943, vormittags 10 Uhr, in den Bureaux des Bankhauses
Blankart & Cie., Zürich 1, Stadtbauquai 7

TRAKTANDEN:

1. Vorlegung und Genehmigung des Protokolls der 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
 2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1940.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
 5. Wahl der Kontrollstelle und Entschädigung an diese.
 6. Diverses.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1940 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre im Sitze der Gesellschaft, Zürich 1, Pelikanstrasse 6, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei dem Bankhause Blankart & Cie., Zürich, Stadtbauquai 7, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen vorangehenden Erlag der Aktien mit Nummernverzeichnis bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei dem Bankhause Blankart & Cie., Zürich, bis spätestens 8. Mai 1943 zu beziehen.

Z 209

Zürich, den 22. April 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

Cementia Holding AG., Zürich

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
anf Montag, den 10. Mai 1943, vormittags 10¹/₂ Uhr, in den Bureaux des Bankhauses
Blankart & Cie., Zürich 1, Stadtbauquai 7

TRAKTANDEN:

1. Vorlegung und Genehmigung des Protokolls der 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
 2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie den Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1941.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 4. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
 5. Wahl des Verwaltungsrates.
 6. Wahl der Kontrollstelle und Entschädigung an diese.
 7. Diverses.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1941 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre im Sitze der Gesellschaft, Zürich 1, Pelikanstrasse 6, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei dem Bankhause Blankart & Cie., Zürich, Stadtbauquai 7, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen vorangehenden Erlag der Aktien mit Nummernverzeichnis bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei dem Bankhause Blankart & Cie., Zürich, bis spätestens 8. Mai 1943 zu beziehen.

Z 209

Zürich, den 22. April 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

SA. Cartiere di Locarno

Convocazione di azionisti

I signori azionisti della SA. Cartiere di Locarno sono convocati in
assemblea generale straordinaria
per il giorno di lunedì 10 maggio 1943, alle ore 15, nella sede sociale in
Tenero, per deliberare sulle seguenti

TRATTANDE:

1. Aumento del capitale sociale.
2. Modifica degli articoli 1, 3, 8, 10 e 18 degli statuti.

O 17

Il consiglio d'amministrazione.

SA. Tram elettrici mendrisiensi

Avviso di convocazione

I signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno di domenica 9 maggio 1943, alle ore 9.30 ant., nel Palazzo
Municipale di Mendrisio, col seguente

ordine del giorno:

1. Presentazione del contorese dell'esercizio 1942.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Nomine statutarie.

I contoresi verranno rimessi prima dell'assemblea alle municipalità dei
comuni di Chiasso, Balerna, Coldrerio, Mendrisio, Capolago e Riva San
Vitale, nonché distribuiti ai signori azionisti il giorno dell'assemblea alla
quale saranno ammessi coloro che comproveranno il possesso di azioni.

Chiasso, 20 aprile 1943.

O 16

Il consiglio di amministrazione.

Escher Wyss Maschinenfabriken

Aktiengesellschaft

Zürich

Z 197

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

XI. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 4. Mai, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude
der Gesellschaft in Zürich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1942 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahlen.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge über die Verwendung des Reingewinns sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 24. April 1943 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre an.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Answeis über deren Besitz bis 3. Mai auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 26. April 1943.

Der Verwaltungsrat.

Fritz Gegaufs Söhne AG., Steckborn

Einladung zu einer zweiten ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 20. Mai 1943, vormittags 10 Uhr, auf dem Bureau der Schweiz. Treuhandgesellschaft, Bahnhofstr. 66, Zürich

Da die auf den 26. April 1943 einberufene erste ausserordentliche Generalversammlung beschlussunfähig war, werden die Herren Aktionäre hiermit gemäss Paragraph 39 der Statuten zu einer zweiten ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen, zwecks Behandlung der folgenden, früher schon bekanntgegebenen Traktandenliste.

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
2. Statutenänderung.
3. Diverses.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen am Sitze der Gesellschaft zur-Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Steckborn, 24. April 1943.

W 18

Der Verwaltungsrat.

BIRSECKBAHN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 13. Mai 1943, 14½ Uhr, im Gasthof zum Ochsen, in Arlesheim

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage von Bericht und Rechnung des Jahres 1942.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
4. Wahl von Verwaltungsräten.
5. Wahl der Revisionskommission.

Rechnung und Revisorenbericht sind ab 29. April 1943 während zwei Wochen im Bureau der Birseckbahn in Arlesheim zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Samstag, den 8. Mai 1943, mittags, bei uns schriftlich anzumelden, mit Angabe der Nummern, worauf Zustellung der Eintrittskarten erfolgt. Im Zweifelsfall wird Vorlage der Titel verlangt.

Der Geschäftsbericht kann ab 5. Mai 1943 von den Aktionären bei den Herren Ehinger & Co. und A. Sarasin & Co. in Basel, bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und Arlesheim und bei der Verwaltung der Bahn bezogen werden.

Q 117

Arlesheim, den 23. April 1943.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Peter Sarasin-Alloth.

Service du gaz Moutier SA.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

jeudi, 6 mai 1943, à 17 h. 30, dans la salle du Conseil municipal, à Moutier

TRACTANDA:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires-vérificateurs. Décharge au conseil d'administration.
3. Revision des statuts.
4. Nomination des vérificateurs.
5. Imprévu.

Les statuts peuvent être consultés par les actionnaires au bureau de l'usine à gaz jusqu'au 6 mai 1943.

St-I 10

Moutier, le 22 avril 1943.

Le conseil d'administration.

Walliser Anthrazit Schweizer Braunkohle la Maschinentorf

Z 208

gegen Bezugsscheine der CARBO oder Ausnahmegewilligungen der Sektion für Kraft und Wärme liefert Ihnen

LEIMBACHER & CIE

Telephon 38710/11 **ZURICH** Seidengasse 17

Fabriques des montres Zénith SA.

Le Locle

Le dividende pour l'exercice 1942 est payable dès le 22 avril 1943 comme suit:

- fr. 6.25 net, contre remise du coupon n° 3 de l'action privilégiée;
fr. 1. — net, contre remise du coupon n° 3 de l'action ordinaire;
fr. 4.80 net, contre remise du coupon n° 3 de bon de jouissance.

Domicile de paiement: Banque cantonale neuchâteloise:
siège, succursale et agences.

N 31

KRAFTWERK LAUFENBURG

Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 14. Mai 1943, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1942 sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1942.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die Direktion. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag für die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Mai 1943 an während 10 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Ausweis über diesen Besitz bis zum 11. Mai 1943 bezogen werden bei:

- der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
- der Eidgenössischen Bank (AG.) in Zürich,
- der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich,
- der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
- dem Schweizerischen Bankverein in Basel,
- der Aargauischen Kantonalbank in Aarau,
- der Spar- und Leihkasse Bern in Bern

sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute und beim Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg.

Q 101

Laufenburg, den 15. April 1943.

KRAFTWERK LAUFENBURG,
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

29. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 14. Mai 1943, 10 Uhr, im Casino in Winterthur.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1942. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldo.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen ab 29. April 1943 im Bureau unserer Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

- in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
- in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Kreditanstalt;
- in Basel: beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Schweizerischen Kreditanstalt;
- in St. Gallen: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, bei der Schweizerischen Kreditanstalt;
- in Schaffhausen: beim Schweizerischen Bankverein.

Bei diesen Stellen kann auch unser gedruckter Geschäftsbericht vom 29. April 1943 ab bezogen werden.

Als Ausweis für den Bezug der Eintrittskarten gelten:

- a) für den bisherigen Aktienbesitz die alten Aktientitel, wobei auf jede alte Aktie von Fr. 700 nominal 7 Stimmen entfallen;
- b) für die aus der Kapitalerhöhung hervorgegangenen neuen Aktien die von den Emissionsbanken ausgestellten Lieferscheine, wobei jede neue Aktie von Fr. 100 nominal zu einer Stimme berechtigt.

W 19

Winterthur, den 21. April 1943.

Der Verwaltungsrat.

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK Solothurn - Zürich

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 30. September 1943 fällig werdenden, zu 3% und höher verzinslichen

Kassaobligationen

unseres Instituts zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen. S n 17

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sichern, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 21. April 1943.

Die Direktion.



Generalvertretung: A. Richter, Zürich 1, Leonhardstr. 4

**Euse Kassien
hät immer Ornig**

Er hät halt o
VISOCLASSETTE

Privat-Hängeregistratur
mit 20 Mappen
Fr. 28.75 + WUS
Für Haushalt, Dokumente
Privat, Verwalt.
Militär usw.
Farbiger Prospekt gratis

Rüegg-Naegeli
c/o A.S. Bahnhofsstr. 22 - Zürich - Telefon 33 708
Mustermesse Halle I, Stand 95

CODE CIVIL SUISSE Z 206
ET
CODE FÉDÉRAL DES OBLIGATIONS
avec le texte révisé du titre XX^e Du cautionnement.
Sixième édition revue et mise au point par
Jean ROSSEL et **André ROSSEL**
Membre du Tribunal fédéral et Président des tribunaux
du V^e ressort (Vaud)
Un volume de plus de 1000 pages in-16, format
de poche relié plein toile souple Fr. 13.—
Librairie C. Bachmann, Zurich 1
Kirchgasse 40 Téléphone 22368

Schuldenruf.

Am 13. Januar 1941 ist in Zürich der englische Schriftsteller James Augustine Aloysius JOYCE gestorben. Seine englischen Erbschaftsverwalter haben den Unterezeichneten ersucht, allfällige Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Verstorbenen einzuladen, Forderungen und Ansprüche, welcher Natur sie immer sein mögen, innerhalb längstens 6 Wochen, von heute ab, dem Unterezeichneten zu ihren Händen einzureichen. Nichtanmeldung hätte die üblichen gesetzlichen Folgen. Z 210

Zürich, den 24. April 1943.
Namens der Erbschaftsverwalter des Nachlasses von
J. A. A. Joyce, gestorben am 13. Januar 1941 in Zürich:
Rechtsanw. Dr. Georg Wettstein, Rämistr. 29, Zürich.

Schweizer Arbeit im Film
Industrie- und Werbe-Filme

durch den bewährten Fachmann

Harry Ringger, Zürich 6

Büchnerstrasse 7 — Tel. 6 57 40

Z 192

HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN
LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLOL
LIEFERT DIE
SPEZIALFABRIK
ED. BRUN WÄDENSWIL (ZÜRICH)
Gegr. 1886
PRODUKTIONSAHÄBIGKEIT 15-20.000.Kg.
TELEPH: 956.802 TELEGR. BRUN

Fürsorge-Einrichtungen

Stiftungen, Pensionskassen,
Gruppenversicherungen,
Beratung in allen Pensionsfragen

Dr. A. Schübeler

Versicherungsexperte

Zürich, Bberlinstrasse 11 Telephone 2 61 22
Z 65

RUF ORGANISATION

Was liegt am Lager?

Die exakte Auskunft hierüber orientiert
zugleich über Wert, Umsatz und Bestand.

Ruf-Lager-Buchhaltung gibt Ihnen ständig
ein genaues Bild, zeigt Erfolg, ver-
räi Ladehüter.

Verlangen Sie den Lager-Prospekt
mit einer Bilanz aus der Praxis.

RUF - BUCHHALTUNG
AKTIENGESELLSCHAFT
Zürich, Löwenstr. 19. Tel. 5 76 90

SOCIÉTÉ ANONYME PIGUET FRÈRES & CIE, au BRASSUS

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour le samedi 22 mai 1943, à 14 heures 30, au bureau de MM. Cart & Rochat, notaires, Rue du Midi 2, Lausanne.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes au 31 décembre 1942. 2. Rapport du contrôleur des comptes. 3. Approbation des rapports ci-dessus. 4. Décharge au conseil et au contrôle. 5. Nomination d'un contrôleur des comptes. 6. Modification des articles 10 et 27 des statuts. 6. Divers.

Les propositions de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Messieurs les actionnaires justifieront leur qualité en produisant leurs actions ou un certificat de dépôt délivré par une banque. L 96

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

HOLDWIN SA.

Messieurs les actionnaires de Holdwin SA. sont convoqués en
assemblée générale

le mardi 18 mai 1943, à 14 h. 30, au siège social, Chemin de Grange-Falquet 48, Chêne-Bougeries, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Violation sur les conclusions de ces rapports.
4. Violation sur la continuation éventuelle de l'activité de la société.
5. Nomination d'un contrôleur des comptes.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, Chemin de Grange-Falquet 48, Chêne-Bougeries, à la disposition de Messieurs les actionnaires. X 89

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Emmentalische Mobiliarversicherung

Ordentliche Hauptversammlung

Samstag, den 15. Mai 1943, vormittags 10½ Uhr, im Gasthof zum Sternen in Grosshöchstetten

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der 68. Jahresrechnung pro 1942.
2. Genehmigung der Allgemeinen Versicherungsbedingungen.
3. Genehmigung des Rückversicherungsvertrages.
4. Unvorhergesehenes.

Zu dieser Versammlung werden die Gesellschaftsorgane und übrigen Genossenschaftsmitglieder freundlich eingeladen. Betriebsrechnung und Bilanz mit Revisionsbericht sind vom 1. Mai 1943 hinweg am Domizil der Gesellschaft in Zäziwil aufgelegt Artikel 856 OR. 241

Zäziwil, den 24. April 1943.

Der Verwaltungsrat.

AG. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickelshausen in Thayngen

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. April 1943 wird der Dividendencoupon für das Geschäftsjahr 1942, Coupon Nr. 10, mit Fr. 9 netto eingelöst.

Zahlstellen:

- Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen,
- Schweizerischer Bankverein in Schaffhausen,
- Schweizerische Volksbank in Schaffhausen,
- Gesellschaftskasse in Thayngen.

Z 211

Stahlpult

in gutem Zustand
zu kaufen gesucht.
Offerten mit näherer Beschreibung und Ausserstem Preis an Postfach 10819 Gossau (St. Gallen). G 45

Handels- u. Rechts-Anskünfte
Renseign. comm. & juridique.
Basel:

Comptoir Th. Eckel AG.,
gegr. 1858. Filialen: Bern,
Genf, Lugano, Luzern,
Zürich.

Bellazona: Dr. S. Zeli, Ad-
vokat und Notar. Tel. 6 63.
Char: Juno & Co., Ink. u. Inf.

Credita
Küssnacht
Luzern: A. Ammann, Sachw.,
Hirschmattstr. 26, Tel. 271 07.

Bouchons Schlittler Korken

GEBR. SCHLITTLER
TEL. 44150 NAFELS

Monte-charge à vendre

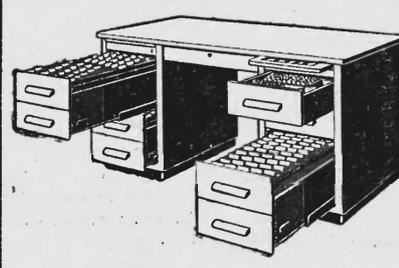
Schlieren modèle 1930, moteur 5 hp., portée 11 m, charge 1000 kg, tension 220/380, frein par servomoteur, plate forme 2x2 m, hauteur des portes 1,90 m. Parfait état de marche. Prix avantageux. Se renseigner par écrit à Case postale 285, Montreux. L 97

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Occasionen von Büro-Mobiliar

schreiben Sie vorteilhaft im Schweiz. Handelsamtsblatt aus, da Sie mit diesem Organ direkt an die Geschäftswelt gelangen.



Lernen Sie es an der MUBA kennen!

Am besten wirbt es für sich selbst, das Führer-Kombipult. Prüfen Sie seine vielen Vorteile an der MUBA: seine geräumigen, restlos ausziehbaren Vertikal-Schubladen, die 55 Kombinationsmöglichkeiten, die jedem Bedürfnis Rechnung tragen. Es ist ein «Pult nach Mass» ohne die Kosten einer Extraanfertigung. Verlangen Sie unsere Blätter für Organisation Nr. 29, Telephone (051) 3 46 80.

büroführer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Mustermesse: Halle I, Stand 53.

Verlangen Sie beim SHAB. das Verzeichnis der Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission